

4TH SUNDAY OF LENT (YEAR A)

SECOND VESPERS

D

e-us, in adiu-tó-ri-um me-um inténde.

℞. Dómi-ne, ad adiu-vándum me festí-na. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o,

et Spi-rí-tu-i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi-o, et nunc et sem-

per, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen.

God, come to my assistance. ℞. Lord, make haste to help me. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, unto the age of ages. Amen.

HYMNUS

Audi benigne conditor

IV

O

merci-ful Cre-a-tor, hear! ★ To us in pi-ty bow your

ear; Accept the tearful prayer we raise In this our fast of for-ty

days. 2. The secrets of each heart you see, You know all our in-



fir-mi-ty; Pour out on all who seek your face Abundance of your



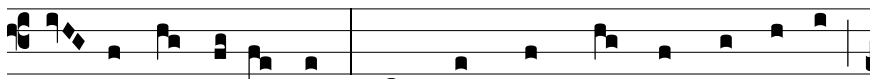
pard'ning grace. 3. Our sins are many, this we know; Spare us, good



Lord, your mercy show; And for the hon-or of your name Our faint-



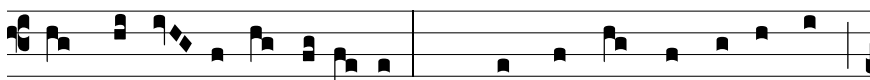
ing souls to life reclaim. 4. So mortifi we ev'-ry sense By grace



of outward ab-stinence, That from each stain and spot of sin



The soul may keep her fast within. 5. O grant us, blessed Trin-i-ty,



Grant, un-di- vi- ded U-ni-ty, That this our fast and ab-stinence



May bring the fruits of pen- itence. A- men.

ANTIPHONA

Ps 109:7 [AR]

VIII G

D e torrénte * in vi- a bi-bet, propté-re- a e-xal-tá-bit

ca-put. † *

He will drink from the rushing stream on the way, and therefore he shall lift up his head.

PSALM 109

The Lord's revelation to my Master: †

"Sit on my right: *
your foes I will put beneath your feet."

The Lord will wield from Zion †

your scepter of power: *
rule in the midst of all your foes.

A prince from the day of your birth †

on the holy mountains; *
from the womb before the dawn I begot you.

The Lord has sworn an oath he will not change. †

"You are a priest for ever, *
a priest like Melchizedek of old."

The Master standing at your right hand *

will shatter kings in the day of his great wrath.

He shall drink from the stream by the wayside *

and therefore he shall lift up his head.

Glory to the Father, and to the Son, *

and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *

and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

Ps 111:5, 6 [AR]

u-cúndus homo * qui mi-se-ré-tur in Dómi-no, non
 commo-vé-bi-tur in æ- ténum. † *

Happy the man who is merciful in the Lord: he will not be disturbed forever.

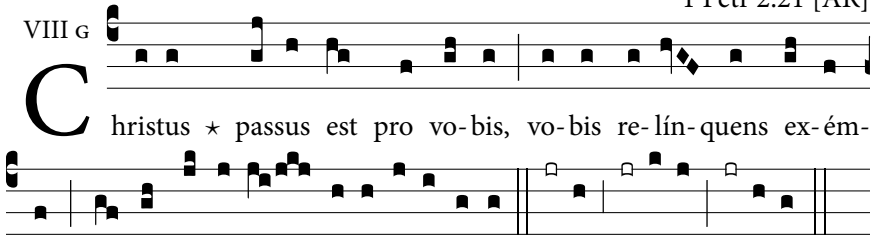
PSALM 111

Happy the man who fears the Lord, *
 who takes delight in all his commands.
 His sons will be powerful on earth; *
 the children of the upright are blessed.
 Riches and wealth are in his house; *
 his justice stands firm for ever.
 He is a light in the darkness for the upright: *
 he is generous, merciful and just.
 The good man takes pity and lends, *
 he conducts his affairs with honor.
 The just man will never waver: *
 he will be remembered for ever.
 He has no fear of evil news; *
 with a firm heart he trusts in the Lord.
 With a steadfast heart he will not fear; *
 he will see the downfall of his foes.
 Open-handed, he gives to the poor; †
 his justice stands firm for ever. *
 His head will be raised in glory.
 The wicked man sees and is angry, †
 grinds his teeth and fades away; *
 the desire of the wicked leads to doom.
 Glory to the Father, and to the Son, *
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, *
 and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

1 Petr 2:21 [AR]

VIII G



plum, ut sequámi-ni vestí-gi- a e-ius. † *

Christ suffered for you, leaving an example for you, that you might follow in his footsteps.

1 PETR 2:21-24

Christ suffered for you, †
 and left you an example *
 to have you follow in his footsteps.
 He did no wrong; *
 no deceit was found in his mouth.
 When he was insulted, *
 he returned no insult.
 When he was made to suffer, *
 he did not counter with threats.
 Instead he delivered himself up *
 to the One who judges justly.
 In his own body *
 he brought your sins to the cross,
 so that all of us, dead to sin, †
 could live in accord with God's will. *
 By his wounds you were healed.
 Glory to the Father, and to the Son, *
 and to the Holy Spirit:
 as it was in the beginning, is now, *
 and will be for ever. Amen.

LECTIO BREVIS

1 Cor 9:24-25

While all the runners in the stadium take part in the race, the award goes to one man. In that case, run so as to win! Athletes deny themselves all sorts of things. They do this to win a crown of leaves that withers, but we a crown that is imperishable.

RESPONSORIUM BREVIS

Apoc 5:9

VI

Re-demí-sti nos, Dómi-ne, in sán-gui-ne tu-o. *℟.* Re-demí-sti nos, Dómi-ne, in sán-gui-ne tu-o. *℣.* Ex omni tri-bu, et lingua,et pópu-lo, et na-ti-ó-ne. *℟.* In sán-gui-ne tu-o. *℣.* Gló-ri-a Patri,et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. *℟.* Re-demí-sti nos, Dómi-ne,

in sán-gui-ne tu-o.

Redeem us, O Lord, in your blood. ℣. From every tribe, and tongue, and people, and nation.

ANTIPHONA AD MAGNIFICAT

Io 9:11, 6, 25

III a

I

I-le ★ homo, qui dí-ci-tur Ie-sus, lu-tum fe-cit ex spu-to:

et li-ní-vit ó-cu-los me-os, et modo ví-de-o.

That man, who is called Jesus, made clay from saliva, and anointed my eyes, and now I can see.

CANTICUM EVANGELICUM
THE SOUL REJOICES IN THE LORD

Lc 1:46-55

III a

M

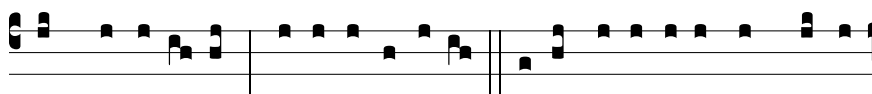
agní-fi-cat ★ á-nima me-a Dómi-num, et exsultá-vit spí-

ri-tus me-us ★ in De-o sa-lu-tá-ri me-o, qui-a respé-xit humi-li-

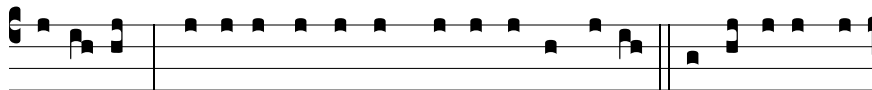
tá-tem ancíl-læ su-æ. ★ Ecce e-nim ex hoc be-á-tam me di-cent om-

nes ge-ne-ra-ti-ó-nes, qui-a fe-cit mi-hi magna, qui po-tens est, ★

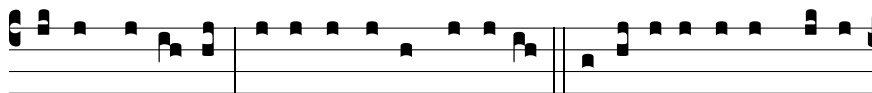
et sanctum nomen e-ius, et mi-se-ri-córdi-a e-ius a pro-gé-ni-e



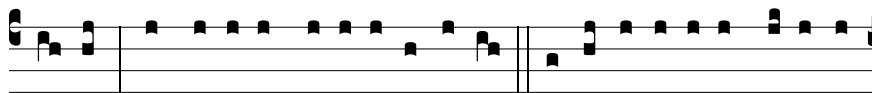
in pro-gé-ni- es ★ timénti-bus e-um. Fe-cit po-ténti- am in bráchi-



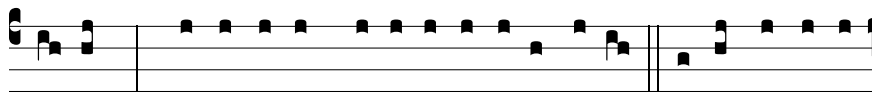
o su- o, ★ dispérsit su-pérbos mente cordis su- i; de-pó-su- it po-



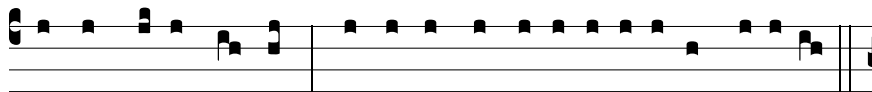
téntes de se-de ★ et ex-al-tá-vit húmi- les; e-su-ri- éntes implé-vit



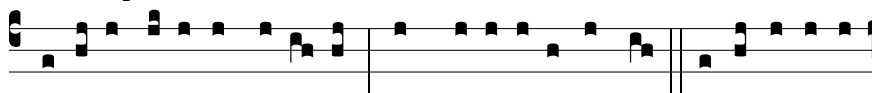
bo-nis ★ et dí-vi-tes dimí-sit in-á-nes. Suscé-pit Isra- el pú- e-rum



su- um, ★ re-cordá-tus mi-se-ri-córdi- æ su- æ, si- cut lo- cú- tus



est ad patres nostros, ★ Abra- ham et sémi- ni e-ius in sǎcu- la.



Gló-ri- a Patri, et Fí- li- o, ★ et Spi- rí- tu- i Sancto. Si- cut e- rat in



prínci- pi- o, et nunc, et semper, ★ et in sǎcu- la sǎcu- ló- rum. Amen.

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name. He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty.

He has come to the help of his servant Israel for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

PRECES

Let us give thanks continually to Christ, our teacher and our head, who came to serve and to do good to all, In humility and confidence let us ask him: Come, Lord, to visit your family.

℟. Come, Lord, to visit your family.

Lord, be present to the bishops and priests of your Church, who share your role as head and shepherd, – may they lead your people to the Father under your guidance.

℟. Come, Lord, to visit your family.

May your angel be with all who travel, – to keep them safe in soul and body.

℟. Come, Lord, to visit your family.

Teach us to serve the needs of others, – and to be like you who came to serve, not to be served.

℟. Come, Lord, to visit your family.

Grant that in the human family, brother may always help brother, – so that, with your assistance, it may be a city compact and strong.

℟. Come, Lord, to visit your family.

Have mercy on all the dead, – bring them to the vision of your glory.

℟. Come, Lord, to visit your family.

PATER NOSTER

Pa-ter noster, ★ qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur nomen
 tu-um; advé-ni-at régnum tu-um; fi-at vo-lúntas tu-a, sic-ut
 in cæ-lo et in terra. Pa-nem nostrum co-ti-di-á-num da no-bis
 hó-di-e; et dimit-te no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-ti-
 mus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in tenta-ti-ó-nem;
 sed lí-be-ra nos a ma-lo.

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

ORATIO CONCLUSIVA

O God, who through your Word reconcile the human race to yourself in a wonderful way, grant, we pray, that with prompt devotion and eager faith the Christian people may hasten toward the solemn celebrations to come. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

℟. Amen.

RITUS CONCLUSIONIS


℣. The Lord be with you.

℟. And with your spirit.

℣. May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

℟. Amen.

BENEDICAMUS DOMINO

B 

e-ne-di-camus Dó-mi-no. ℟. De-o grá-ti-as.

Let us bless the Lord. Thanks be to God.